

La classe bilangue : Apprendre l'allemand en même temps que l'anglais dès la 6^e au collège Jacques Monod

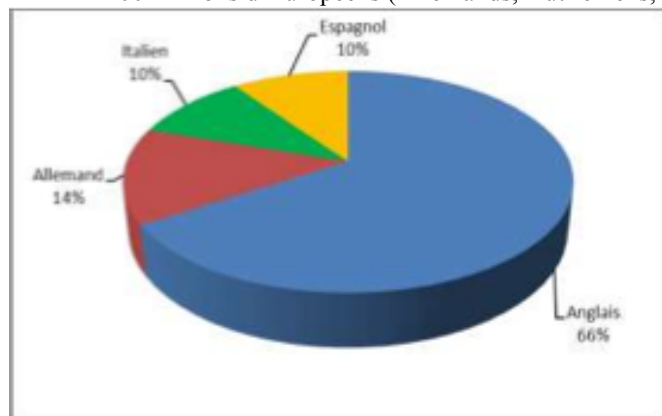


Qu'est-ce qu'une classe bilangue ?

Dans une classe bilangue (et non bilingue) votre enfant apprendra en même temps l'allemand et l'anglais dès la 6^e, à raison de 3 heures de cours par semaine dans chaque langue (= 6 heures de langues étrangères par semaine). L'allemand et l'anglais sont des langues très proches, il est facile de les apprendre en parallèle. À partir de la 5^e, l'allemand est enseigné à raison de 2,5 heures par semaines, comme c'est le cas pour l'italien et l'espagnol, dont l'apprentissage commence en 5^e.

Pourquoi choisir l'allemand ?

- La première raison devrait être la motivation de votre enfant.
- Une motivation qui sera maintenue par un enseignement moderne et dynamique et des propositions d'échange :
- Les gouvernements français et allemand ont mis en place l'organisation d'échanges individuels et gratuits entre les élèves des 2 pays, dans le cadre du programme « Brigitte Sauzay ». Un élève du cursus bilangue allemand pourra partir 3 mois en Allemagne, en fin de 4^e et accueillir son correspondant pendant la même durée en début de 3^e. Cette année, 6 élèves de 4^e participent à ce programme et sont partis vivre en Basse-Saxe, à Hambourg et en Rhénanie du Nord-Westphalie.
- Les plus motivés des élèves pourront passer les concours d'entrée en section AbiBac au Lycée Saint-Charles à Marseille ou au Lycée Duby à Luynes. Cette année encore, deux de nos élèves ont intégré une section AbiBac.
- L'Allemagne est aussi le premier partenaire économique de la France. Après l'anglais, l'allemand est la langue la plus demandée à l'embauche !
- L'allemand est la langue la plus parlée de l'Union européenne : c'est la langue maternelle de plus de 100 millions d'Européens (Allemands, Autrichiens, Suisses et Luxembourgeois)



Source : ANPE 2010

Le niveau en langues étrangères visé en fin de 3^e avec la mise en œuvre de la réforme du collège :

Activités langagières

Les objectifs visés et les expériences suggérées valent pour la fin du cycle :

Pour la **LV1**, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau **A2** dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau **B1** dans plusieurs activités langagières.

Pour la **LV2**, le niveau **A2** du CECRL dans au moins deux activités langagières.

Source : Programme d'enseignements en langues étrangères

L'allemand bilangue n'est ni une LV2 (Langue Vivante), ni une LV1 (sauf pour quelques élèves qui l'auront étudié déjà à l'école primaire). Mais le niveau visé est tout de même le même que pour la LV1 car les élèves bénéficient d'une année supplémentaire d'enseignement par rapport aux LV2 italien et espagnol qui ne commencent qu'en 5^e.

Les descripteurs du cadre européen de référence (résumé simplifié)

A1 - Niveau *Introductif* ou *Découverte*

Mots clés : questions simples, environnement proche et familier.

Comprendre (Écouter) : Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.

Comprendre (Lire) : Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.

Parler (Prendre part à une conversation) : Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.

Parler (S'exprimer oralement en continu) : Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.

Écrire : Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.

A2 - Niveau *Intermédiaire* ou de *Survie*

Mots clés : descriptions, conversations simples.

Comprendre (Écouter) : Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.

Comprendre (Lire) : Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.

Parler (Prendre part à une conversation) : Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.

Parler (S'exprimer oralement en continu) : Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.

Écrire : Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.

B1 - Niveau *Seuil*

Mots clés : début d'autonomie ; se débrouiller, exprimer son opinion.

Comprendre (Écouter) : Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.

Comprendre (Lire) : Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.

Parler (Prendre part à une conversation) : Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).

Parler (S'exprimer oralement en continu) : Je peux articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.

Écrire : Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.